

## «ΔΕΙΝΑΙ ΘΕΣΕΙΣ» ΚΑΙ «ΕΞΗΓΗΣΙΣ»\*

ΥΠΟ<sup>τ</sup>  
ΓΡ. Θ. ΣΤΑΘΗ

*ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ*

Τὸ θέμα τῶν «δεινῶν θέσεων» καὶ τῆς «έξηγήσεως» αντῶν τῶν θέσεων εἰδικά, ἀλλὰ καὶ γενικώτερα τῆς βυζαντινῆς σημειογραφίας, εἶναι πολὺ μεγάλο καὶ ἀποτελεῖ ἔνα ἀπ' τὰ ἀποδεικτικὰ στοιχεῖα τῆς συνοπτικότητας τῆς πρὸ τοῦ 1814 βυζαντινῆς σημειογραφίας. Τὸ μέγεθος τῆς σπουδαιότητας τοῦ θέματος ἀλλὰ καὶ ἡ πληθώρα «συναθροίσεων», δηλαδὴ συλλογῶν, τῶν δεινῶν θέσεων μὲν ὡδήγησε στὴ συγγραφὴ ἐνὸς ὀλοκλήρου βιβλίου ὃπου θὰ δημοσιευτοῦν δλεῖς οἱ δεινὲς θέσεις μὲ τὶς ἔξηγήσεις τους. Ἐδῶ περιορίζομαι νὰ μεταφέρω τὸ προοίμιο αντῆς τῆς ἔργασίας, ὃπου μέσος ἀπ' τίς μαρτυρίες τῶν κυριωτέρων θεωρητικῶν βυζαντινῶν συγγραφῶν προβάλλει ἡ πολλαπλότητα στὴν «μεταχείριση» τῶν θέσεων καὶ σαφῆς ἡ διάκριση μεταξὺ μετροφωνίας καὶ μέλους. Αντὸ μᾶς βοηθάει εἰσαγωγικὰ νὰ κατανοήσουμε τὸ φαινόμενο τῶν συναθροίσεων τῶν δεινῶν θέσεων. Στὴ συνέχεια παρουσιάζω τὶς περιπτώσεις αὐτὲς καὶ ἀναφέρω μονάχα τὶς πιὸ ἀπαραίτητες παρατηρήσεις, ἀφήνοντας ἄθικτα ἵστορικὰ καὶ μορφολογικὰ θέματα.

\* \* \*

«Πρῶτον οὖν ἔστι τὸ ποιεῖν τινα θέσεις προσηκούσας καὶ ἀρμοδίας, ἐπόμενον τῷ δρῷ τῆς τέχνης»<sup>1</sup>. Τὸ πρῶτο αὐτό, ἡ ποίηση δηλαδὴ τῶν Θέσεων, ἀπ' τὰ «έξ κεφάλαια», τὰ «οὐ παρὰ πᾶσι μὲν γινωσκόμενα, πᾶσι δὲ διφειλόμενα γινώσκεσθαι τοῖς γε τῆς ἐπιστήμης ταυτησὶν ἀντιποιουμένοις»<sup>2</sup>, ποὺ θεωρεῖ δὲ Μανουὴλ Χρυσάφης ἀπαραίτητα γνωριστικὰ τοῦ τελείου διδασκάλου τῆς Ψαλτικῆς, ἀποτελεῖ οὐσιαστικὰ τὴ βάση τῆς βυζαντινῆς μελοποιίας. «Αν γενικεύσουμε τὸ λόγο, ὅπως ἀλλωστε τὸ θέλει καὶ δὲ Μανουὴλ Χρυσάφης μὲ τὰ κατηγορήματα ποὺ βάζει δίπλα νὰ συνοδεύουν τὸν δρό «θέσεις», ἡ ποίηση

\* Συμβολὴ εἰς τὸ Συμπόσιον περὶ Βυζαντινῆς Μουσικῆς μὲ θέμα: «Η Βυζαντινὴ Μουσικὴ τῆς περιόδου 1453-1821 ὡς πηγὴ γιὰ τὴν θεωρία καὶ πράξη τῆς πρὸ τοῦ 1453 Βυζαντινῆς Μουσικῆς» ποὺ ἔγινε στὰ πλαίσια τοῦ ΙΣ' Διεθνοῦς Συνεδρίου Βυζαντινῶν Σπουδῶν τὴν ἑβδομάδα 4-11 Οκτωβρίου 1981, στὴ Βιέννη.

1. Μ α ν ο υ ἡ λ Χ ρ υ σ ἄ φ η, Περὶ τῶν ἐνθεωρουμένων τῇ Ψαλτικῇ Τέχνῃ (Ἐκδοση 'Εμμ. Βαμβουδάκη, Συμβολὴ εἰς τὴν σπουδὴν τῆς παρασημαντικῆς τῶν βυζαντινῶν μουσικῶν, Σάλμος 1938), σ. 44.

2. «Οπου καὶ ἀνωτέρω, σ. 43.

ἀκριβῶς Θέσεων «προσηκουσῶν καὶ ἀρμοδίων» κατὰ πῶς ἡ τέχνη ἀπαιτεῖ, ἀποτελεῖ τὸ ἄπαν τῆς βυζαντινῆς μελοποίας· διότι, στὴν ποίηση τῶν Θέσεων ποὺ εἶναι δημιουργικὴ ἔξη, συνυπονοοῦνται καὶ προϋποτίθενται ὅλα τὰ παρακολουθήματα τῆς βυζαντινῆς σημειογραφίας καὶ ὀκτωχίας.

«Θέσις γάρ λέγεται ἡ τῶν σημαδίων ἔνωσις, ἥτις ἀποτελεῖ τὸ μέλος. Καθὼς γάρ ἐν τῇ Γραμματικῇ τῶν εἴκοσι τεσσάρων στοιχείων ἡ ἔνωσις συλλαβηθεῖσα ἀποτελεῖ τὸν λόγον, τὸν αὐτὸν τρόπον καὶ τὰ σημαδία τῶν φωνῶν ἐνούμενα ἐπιστημόνως ἐπιτελοῦσι τὸ μέλος καὶ λέγεται τὸ τοιοῦτον τότε θέσις»\*<sup>3</sup>. Ἡ σαφής αὐτὴ διατύπωση τοῦ Χρυσάφη ἔχει βασικὴ σημασία γιὰ τὴν δρθή θεώρηση καὶ ἑρμηνεία τῆς βυζαντινῆς σημειογραφίας, ἡ τῶν ἐπὶ μέρους τῆς στοιχείων, τῶν Θέσεων. Ἡ ἔνωση τῶν σημαδίων, φωνητικῶν καὶ χειρονομικῶν, ἀποτελεῖ τὸ μέλος.

Τὸ ἀξίωμα αὐτὸ δύνεται πιὸ κατανοητὸ ἀν πάρουμε ἐδῶ τὴν παράλληλη διατύπωση τοῦ Γαβριήλ Ἱερομονάχου. «Διὰ γοῦν τῶν ρηθέντων φωνητικῶν καὶ ἀφώνων σημαδίων ποιεῖ ἡ Ψαλτικὴ τὰς θέσεις, αἱ καὶ λόγον ἔχουσιν ἐν τῇ Ψαλτικῇ, δὲν αἱ λέξεις ἐν τῇ Γραμματικῇ. Ταύτας δὲ διακρίνει καὶ θεωρεῖ ἡ χειρονομία»\*<sup>4</sup>. Τὸ σπουδαῖο στοιχεῖο ποὺ προσθέτει ὁ Γαβριήλ εἶναι ἡ χειρονομία, ποὺ εἶναι «βοηθὸς καὶ ὀδηγὸς ἐν τοῖς ἀσμασι», γιὰ τὴν ἔκφραση καὶ τὸν σχηματισμὸ τοῦ μέλους. «Ἄλλως γάρ χειρονομεῖται τὸ Ὀλίγον καὶ ἄλλως ἡ Ὁξεῖα καὶ ἄλλως ἡ Πεταστὴ καὶ ἄλλως τὸ Κούφισμα καὶ ἄλλως τὸ Πελαστὸν καὶ ἄλλως τὰ δύο Κεντήματα. Οὐ μόνον δέ, ἀλλὰ καὶ ἐν ταῖς θέσεσιν ἄλλο μέλος ποιήσει τὸ Διπλοπέταστον καὶ ἄλλο τό, ὅπερ φησὶν ὁ Κουκουζέλης, Ἡχάδιν. Τὸ μὲν γάρ Διπλοπέταστον ἐκ δύο σύγκειται Πεταστῶν καὶ δύο Ἀποστρόφων (— ↗ ↘ ↗ ), τὸ δὲ Ἡχάδιν ἐκ δύο Ὁξειῶν καὶ δύο Ἀποστρόφων (δηλ. — ↗ — ↗ ). Καὶ ἀλλοῖον γενήσεται τὸ μέλος, ὅπερ ἀν ποιήσει τὸ Διπλοπέταστον καὶ ἀλλοῖον ὅπερ ἀν ποιήσει τὸ Ἡχάδιν. Ὁμοίως δὲ καὶ ἀν τὸ Ἐλαφρόν, ἔμπροσθεν τῶν Πεταστῶν ἡ τῶν Ὁξειῶν τεθῆ (— ↗ ↘ — ↗ ↘ ἡ — ↗ ↘ — ↗ ↘ ), διοίσουσιν αὐθίς κατὰ μέλος, οὐ κατὰ φωνάζει»\*<sup>5</sup>.

Εἶναι ὄλοφάνερο, μὲ τὴν παρατήρηση αὐτὴ τοῦ Γαβριήλ, πῶς ἡ δύσκολη ὑπόθεση στὴ Βυζαντινὴ Μουσικὴ εἶναι τὸ μέλος τῶν Θέσεων τῶν σημαδίων. Καὶ σὰν κι ὁ ἴδιος ὁ Γαβριήλ νὰ ὑποψιαζόταν τὴν ἐπιπολαιότητα τῶν

3. «Οπου καὶ ἀνωτέρω, σ. 39.

4. Γαβριήλ Ἱερομονάχος, *Ἐξήγησις πάνω ὀφέλιμος περὶ τοῦ τί ἔστι Ψαλτικὴ* (Έκδοση Βαμβουδάκη, Συμβολή...,), σ. 18. Πρβλ. καὶ Lorenzο Tardo, *L'Antica Melurgia Bizantina*, Roma 1938, σ. 196.

5. «Οπου καὶ ἀνωτέρω (Έκδοση Βαμβουδάκη), σ. 6-7, καὶ (Έκδοση Tardo), σ. 188.

πολλῶν, δίνει χειροπιαστὸ παράδειγμα μιᾶς Θέσεως, ἐκεῖ ποὺ κάνει λόγο γιὰ τὰ διφωνα σημάδια. «Ταῦτα γάρ ὡσπερ διδηγός ἔστι καὶ ἡγεμῶν ἐν τῷ οὔτως ἢ οὕτως εἰπεῖν, ἢ ἀργῶς μεταχειρίσασθαι τὰς φωνὰς ἢ συντόμως, ἢ μετὰ τόνου ἢ ἡσύχως. Τὰς μὲν γάρ φωνὰς ποιοῦσιν, ὡς εἴπομεν, τὰ φωνητικὰ σημάδια· τὰς δὲ ἀργίας καὶ συντομίας καὶ τὰς ἄλλας ἰδεάς τῶν μελῶν, ταῦτα τὰ μεγάλα σημάδια. Ἰδού γάρ τίθεμεν Ὁλίγον καὶ ἐφεξῆς Ὁξεῖαν, μετὰ δὲ ταῦτα τρεῖς Ἀποστρόφους (— — ↗ ↙ ↘) καὶ λέγομεν τὰς δύο φωνάς, τήν τε τοῦ Ὁλίγου καὶ τῆς Ὁξείας, καὶ τὰς τρεῖς κατιούσας τῶν τριῶν Ἀποστρόφων. Οὐ μέντοι γινώσκομεν ὅπως δεῖ ταύτας εἰπεῖν, ἢ ἀργῶς ἢ συντόμως, ἐὰν μὴ τὸ Ἀργὸν ἢ τὸ Γοργὸν ἐπάνω τεθῆ (— ↗ ↙ ↘) ἢ (— — ↗ ↙ ↘). ἀλλ’ οὐδὲ πῶς δεῖ σχηματίσαι τὴν φωνήν, ἢ πῶς ταύτην χειρονομῆσαι τὴν θέσιν, ἐὰν μὴ καὶ τὸ Τρομικὸν ὑπογράψωμεν (— — ↗ ↙ ↘). Καὶ εἰσὶν οὖν χρήσιμα διὰ ταῦτα τὰ μεγάλα σημάδια»\*<sup>6</sup>. Ἄν συμπληρώσουμε ἐδῶ τὸν Γαβριὴλ μὲ τὴν παράθεση καὶ τῶν ἄλλων μορφῶν τῆς ἔδιας ἀναβοκαταβάσεως, ποὺ διωσδήποτε κι αὐτὸς εἶχε στὸ νοῦ του ἀλλὰ δὲν τὶς σημείωσε, δηλαδὴ μὲ Ἐκστρεπτὸ (— — ↗ ↙ ↘), ἢ μὲ κεντήματα (ἀντὶ Ὁξείας) καὶ Ψηφιστὸ ἢ Ἀντικένωμα (underline ↗ ↙ ↘), ἢ μὲ ἀντικατάσταση τῆς τελευταίας Ἀποστρόφου μὲ διπλῆ Ἀπόστροφο (— — ↗ ↙ ↘) σὲ ὅλες τὶς παραπάνω περιπτώσεις, ἀκόμα καὶ μὲ Ἀπόδερμα στὶς δυὸς Ἀποστρόφους (— — ↗ ↙ ↘), θὰ βρεθοῦμε μπροστὰ σὲ μιὰ ἐκπληκτικὴ πολλαπλότητα ἐκδοχῆς τῆς ἔδιας, βασικὰ Θέσεως, ποὺ τὴν κάθε φορά θὰ ἀπαιτεῖ διαφορετικὴ «μεταχειρίση» ἢ «σχηματισμὸς» τῶν φωνῶν. Στὴ συγκεκριμένη περίπτωση ἔχουμε τούλαχιστο ἔξ\*<sup>7</sup> διαφορετικὲς ἐκδοχές: δηλαδή, μὲ Ἀργό, μὲ Γοργό, μὲ Τρομικό, μὲ Ἐκστρεπτό, μὲ Κεντήματα καὶ Ψηφιστό (ἢ Ἀντικένωμα), μὲ διπλῆ Ἀπόστροφο\*<sup>8</sup>.

6. "Οπου καὶ ἀνωτέρω, σ. 12-13 καὶ 192, ἀντίστοιχα.

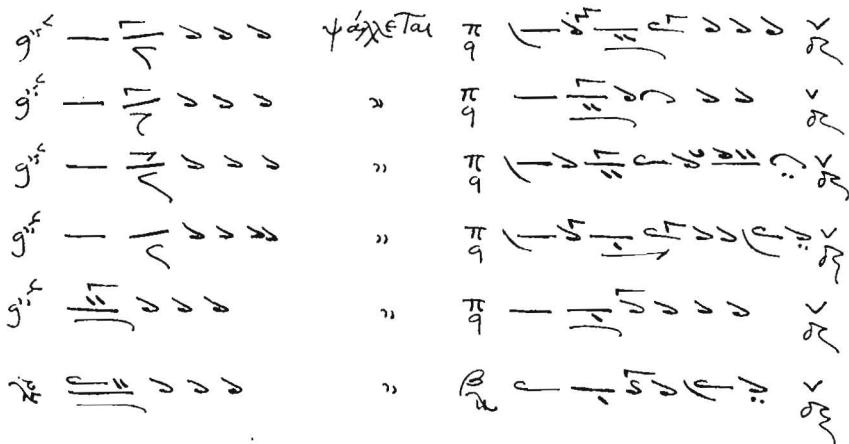
7. Οἱ βασικὲς ἐκδοχὲς εἰναι ἔξ: πολλαπλασιάζονται ὅμως πολὺ δταν κάνουμε καὶ συνδυασμούς μεταξύ τους, ὅχι βέβαια αὐθαίρετους ἀλλὰ ποὺ δπαντοῦν στὰ χειρόγραφα, δηλαδή, μὲ Γοργὸ καὶ Τρομικὸ χωρὶς διπλῆ Ἀπόστροφο ἢ μὲ διπλῆ Ἀπόστροφο· ἢ, μὲ Κεντήματα καὶ Ψηφιστό (ἢ Ἀντικένωμα) καὶ διπλῆ Ἀπόστροφο μὲ ἢ χωρὶς Ἀπόδερμα· ἢ, μὲ Ἀργὸ καὶ Ἐκστρεπτὸ χωρὶς ἢ μὲ διπλῆ Ἀπόστροφο καὶ στὸ τέλος μὲ ἢ χωρὶς Ἀπόδερμα, κλπ.

8. "Ἄς παραθέσω ἐδῶ λίγες ἀπ' τὶς πολλὲς μεταχειρίσεις-ἐξηγήσεις αὐτῆς τῆς θέσεως· εἰναι παρμένες ἀπ' τὴν ἀσματικὴν πράξη καὶ τὰ τυπωμένα μουσικὰ βιβλία. Πρβλ. βέβαια καὶ τὶς ἐξηγήσεις τοῦ Ξηροταμηνοῦ κώδικα 318, σὲ Γρ. Θ. Στάθη, 'Η ἔξη-

Αυτή ἡ ἀκριβώς ἡ διαφορετική «μεταχείριση» τῆς Θέσεως στὶς διάφορες μορφές της μᾶς πάει ὅπωσδήποτε πιὸ πέρα ἀπ' τὴν ἀπλῆ ἀπαρίθμηση τῶν φωνῶν, τῶν δύο ἀνιουσῶν καὶ τριῶν κατιουσῶν, τὴν «μετροφωνίαν μετὰ ἥχηματος»\*, ποὺ λέει ὁ Παχώμιος Ρουσάνος, ἡ τὴν «παραλλαγή», ὅπως τὴν ἐκλαμβάνει ὁ Μανουὴλ Χρυσάφης, σὰν μετροφωνία μὲ ἥχημα. Γιὰ τὸν ἀτελῆ στὴν Ψαλτικὴ Τέχνη ἡ τὸν ἐντελῶς ἀνυποψίαστο γιὰ ὅλα τὰ δυνατὰ παρακολουθήματα μιᾶς Θέσεως, ἀνάλογα μὲ τὰ σημάδια ποὺ τὴν συνθέτουν, ἔνα καὶ μόνο βγαίνει ἀπ' αὐτῇ τῇ Θέσῃ, ποὺ ἀναγκαστικὰ εἰναι λάθος.

Αὐτή ήταν καὶ ἡ βασικὴ ἀντίθεση τοῦ Μανουὴλ Χρυσάφη πρὸς τοὺς συγχρόνους του, ποὺ στάθηκε καὶ ἀφορμή, ὡς φαίνεται, γιὰ νὰ συγγράψει τὴν διατριβή του· «Ἡ τοίνυν Ψαλτικὴ Ἐπιστήμη οὐ συνίσταται μόνον ἀπὸ Παραλλαγῶν, ὡς τῶν νῦν τινες οἴονται, ἀλλὰ καὶ δι’ ἄλλων πολλῶν τρόπων... Ἐπει, εἰ, δῆπερ ὁ τοιοῦτος ὑπ’ ἀμαθείας ἵσως ἐρεῖ, τὸ δρθὸν εἶχε μεθ’ ἔαυτοῦ, οὐδεμία ήν ἀν χρεία οὐδ’ ἀνάγκη τοῦ τὸν μὲν Γλυκὺν Ἰωάννην πεποιηκέναι τὰς μεθόδους τῶν κατὰ τὴν Ψαλτικὴν Θέσεων, τὸν δὲ ματστορα ‘Ιωάννην μετ’ αὐτὸν τὴν ἑτέραν μέθοδον καὶ τὰ σημάδια φαλτά, εἴτα μετ’ αὐτὸν πάλιν τὸν Κορώνην τὰς ἑτέρας μεθόδους τῶν κρατημάτων καὶ τὴν ἑτέραν τῶν στιχηρῶν. “Εδει γάρ καὶ τυύτους λοιπὸν καὶ τοὺς ἄλλους ἀπαντας ἀρκεῖσθαι ταῖς Παραλ-

γησις τῆς παλαιᾶς βυζαντινῆς σημειογραφίας. 'Αθῆναι 1978, σ. 52-53, 102, 122-123· — κοιτά καὶ Σιμωνίος Καρᾶ, 'Η βυζαντινή μουσική παλαιογραφική ἔρευνα ἐν Ελλάδι, 'Αθῆναι 1976, σ. 19.



9. Παχωμένοι στην Ρουσία, οι Ερμηνείες είναι την Μουσικήν (Εκδοση Βαμβουδάκη, Συμβολή..., σ. 47. «Η μὲν γὰρ Παραλλαγὴ ἀπαρθιμέσις ἐστι τῶν φωνῶν, τὸ δὲ Ἡχῆμα ἡ τῶν φωνῶν ποιότης· μᾶλλον δὲ Παραλλαγὴ ἐστι Μετροφωνία μετά Ἡχήματος, διὸ καὶ ἀσύστατον ἔκάτερον ἀνεύ θετέρου».

λαγαῖς μόναις καὶ μηδέν τι περαιτέρω πολυπραγμονεῖν μηδὲ περιεργάζεσθαι μήτε περὶ Θέσεων μεθόδου, μηδ' ἄλλης ἡστινοσοῦν τεχνικῆς»\*<sup>10</sup>.

Σ' αὐτή τους τὴν σύνθεση ὅλα τὰ παραπάνω παραθέματα ἀπ' τὶς συγγραφὲς τῶν βασικῶν βαζαντινῶν θεωρητικῶν τῆς Ψαλτικῆς Τέχνης, μᾶς βοηθοῦν νὰ καταλάβουμε καλά-καλὰ τὶ πάει νὰ πῆ «Θέσις» στὴ βαζαντινὴ μελοποιία καὶ πῶς ἡ σωστὴ «μεταχείριση» τῶν Θέσεων ἀποτελεῖ τὸ πᾶν στὴν Ψαλτική. Αὕτη ἡ σωστὴ μεταχείριση τῶν φωνῶν μιᾶς Θέσεως, κατὰ πῶς θέλουν τὰ διάφορα σημάδια ποὺ τὴν συνθέτουν — φωνητικὰ καὶ χειρονομικὰ — μᾶς πάει στὸ ἄλλο σκέλος αὐτῆς τῆς διατριβῆς, τὴν «έξηγηση».

Γιὰ νὰ κλείσει τὸ προοίμιο αὐτὸ εἶναι πολὺ χρήσιμο νὰ πάρουμε τὴν σχετικὴ μαρτυρία τοῦ Ἀκαίου Χαλκεοπούλου, ποὺ εἶναι παράλληλη μὲ τὴν πολλαπλότητα τῶν μορφῶν μιᾶς Θέσεως, στὸ κλασικὸ παράδειγμα τοῦ Γαβριήλ, ἀλλὰ καὶ ποὺ πάει πιὸ πέρα ἀκόμα, στὴν πολλαπλότητα ἔξηγήσεως τῆς ἕδιας ἀκριβῶς Θέσεως. Τὸ πρᾶγμα ἔχει πολὺ μεγάλη σημασία, γιατὶ διποσδήπτωτε ἀναφέρεται καὶ στὴν προφορικὴ ψαλτικὴ παράδοση. Τὸ ἕδιο μεγάλη σπουδαιότητα ἔχει ὁ δρός «έξηγησις» ἢ «θέσεις ὀλόγραφες» καὶ «Ἀπορροαὶ ἔξηγημέναις» τόσο πρώιμα (τέλη ΙΕ' — ἀρχὲς ΙΣ' αἰώνα), ποὺ δὲν ἀφήνουν ἀμφιβολίες γιὰ τὸ διὰ ποτὲ ἡ βαζαντινὴ σημειογραφία δὲν ἦταν ἀπλὴ ὑπόθεση ἀραδιασμοῦ τῶν φωνῶν, ἀλλὰ ἦταν πάντοτε τέχνη ὑψηλὴ μὲ θαυμάσια τεχνική.

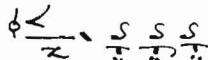
«Ἐνταῦθα ἔδωκα λογισμὸν [μοι δώρησε δτι] νὰ γράψω καὶ πᾶσα γουργούρι τῆς μουσικῆς διὰ τοῦ φάρυγγος λεγομένου λεπτομερῶς διὰ πᾶσαν διδάσκαλον, δ ἔχων τέλειον τὸ γουργούρι, δμοίως καὶ διὰ πᾶσαν ἐκκλησιαστικόν. Καὶ ἀρχὴ γράφω σας τὸ δυνατότερον καὶ ὀγλήγορον γουργούρι τὸ ἀδόμενον εἰς τὸ Τρομικοπαρακάλεσμα, ἔχοντα Θέσεις ε' καὶ ἀρχονται οἱ Θέσεις ἀπὸ φωνὰς σ' ἀνιούσας εἰς ἥχον Γ' καὶ κατεβαίνει ἀποστρόφους σ' καὶ γίνεται ἥχος πλ. α' καὶ ἀν ἔχης λεπτὸν γουργούρι λέγε το, ἰδού οὖν:



Ἐξηγησις τοῦ αὐτοῦ ἀνω γουργούριου, δταν οὐδὲν φθάνη τὸ γουργούρι του νὰ εἶναι λεπτόν, ἀς τὸ λέγει καταπιοτόν, καὶ ἀπερνάμε σε:

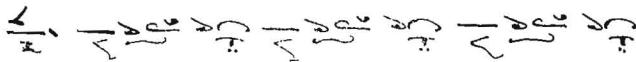


Λάβε καὶ τὴν μαύρην Ἀπορροή, δς ἔχει δύο φωνὰς κατιούσας γουργούριστες καὶ γουργούριστὰ ταὶς πέσε (=εἰπέ ταις, ἢ πές τες):

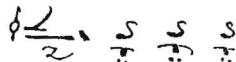


10. Μανούηλ Χρυσάφη, Περὶ τῶν ἐνθεωρουμένων..., δπου καὶ ἀνωτέρω (Ἑκδ. Βαμβουδάκη), σ. 38 καὶ (Ἑκδ. Tardo), σ. 231-232.

Τὸ αὐτὸ γουργούρι μὲ Θέσεις ὀλόγραφες, φωναὶς ἀνιούσαις ἔχει τρεῖς καὶ κατιούσαις ἐννέα καὶ δηλώνει ταῖς τρεῖς Ἀπορροαὶς ἐξηγημέναις:



Κατέβα πάλιν ταῖς τρεῖς Ἀπορροαὶς ἀλλεοτρόπως, ἥγουν μὲ τὴν χιμίντρα:



‘Ακόμη γνωστὸν ἔστω σοι, ὃ ψάλτα, ὅτι κατὰ μὲν τρεῖς τρόπους ἀπορρέονται καὶ καταβαίνουσιν αἱ φωναὶ δύο τῆς μαύρης Ἀπορροῆς· ἥγουν γουργούριστά, χιμίντριστά καὶ κατεβατά, ὡσπερ δύο Ἀποστρόφους κατεβατοὺς εἰς τὴνδε θέσιν: *g<sup>r</sup> c<sup>s</sup> s<sup>r</sup> d<sup>s</sup> e<sup>r</sup>* »\*11.

Στὴν περικοπὴ αὐτὴ τοῦ Ἀκακίου, ἀλλὰ καὶ σὲ δλη του τὴ θεωρητικὴ συγγραφὴ καὶ τὸ Ἀναστασιματάριό του μὲ τὴν προσπάθεια ἀναλύσεως τῆς σημειογραφίας, γίνεται λόγος σαφῶς γιὰ Θέσεις καὶ γιὰ Ἐξήγηση αὐτῶν τῶν Θέσεων. Στὸ παράδειγμα μάλιστα τὸ συγκεκριμένο τῆς μαύρης Ἀπορροῆς — γιατὶ τὴν διαστέλλει ἀπ’ τὴν κόκκινη Ἀπορροὴ ποὺ κατεβαίνει μία φωνὴ — ἀναφέρει πῶς μὲ τρεῖς τρόπους κατεβαίνουν οἱ δύο φωνές της. Ἐδῶ μπαίνει σὰν παράγοντας δυνατὸς γιὰ τὴν ἐρμηνεία τῆς μουσικῆς ἡ βαθειὰ γνώση τῆς προφορικῆς παραδόσεως, ποὺ δὲν μπορεῖς καὶ δὲν πρέπει νὰ παραβλέψεις.

Μέχρις ἐδῶ καταπιαστήκαμε μόνο μὲ τὶς ἀπλές Θέσεις στὰ χειροπιαστὰ παραδείγματα τοῦ Γαβριὴλ καὶ τοῦ Ἀκακίου καὶ συνειδητοποιήσαμε, ὑπόθέτω, πόσο δύσκολη ὑπόθεση εἶναι ἡ διάφορη μεταχειριση ἢ ἐξήγηση τῆς βυζαντινῆς σημειογραφίας, δηλαδὴ ἡ τέλεια φαλμώδηση, τὸ μέλος. Ἄν προσθέσουμε ἐδῶ τὰ διάφορα «φθορίσματα» τῶν Θέσεων μὲ τὴν ποικιλία τῶν «λεπτῶν» διαστημάτων, τότε πραγματικὰ βρισκόμαστε μπροστὰ σὲ μιὰ τέχνη δύσκολη ποὺ ἀπαιτεῖ πολλὴ μελέτη καὶ μακρόχρονη ἀσκηση. Καὶ τότε μονάχα κατανοῦμε καλύτερα γιατὶ συνιστοῦν προσοχὴ οἱ κωδικογράφοι σὲ μερικὰ χρωματικὰ ἢ ἄλλα περίτεχνα μέλη, ὅπως «δεινόν», ἢ «δειδεμένον δλον μὲ τὴν φθοράν», ἢ «δεινὸν καὶ πρόσχες».

\* \* \*

Τὸ τελευταῖο στοιχεῖο, ποὺ ἀναφέρθηκε στὸ προοίμιο ἐδῶ παραπάνω, δ ὅρος «δεινόν», μᾶς φέρνει στὸ κύριο μέρος τοῦ προκειμένου θέματος, δηλαδὴ τὶς «δεινὲς Θέσεις» καὶ τὴν «ἐξήγησή» τους.

Οἱ «δεινὲς Θέσεις» ἀναφέρονται κυρίως στὸ στιχηραρικὸ μέλος καὶ

11. Ἀκακίου Χαλκεοπούλου, κώδικας ΕΒΕ (Ἀθῆναι) 917, φφ. 12β-13α.

δὲν εἶναι παρὰ οἱ ἐκτενέστερες, ἐμμελέστερες, ἀλλὰ καὶ δυσκολώτερες Θέσεις ἀνάμεσα στὶς «νεοφανεῖς»<sup>\*12</sup> Θέσεις, δπως προέκυψαν ἀπ' τοὺς καλλωπισμούς τοῦ Χρυσάφη τοῦ νέου καὶ Γερμανοῦ Νέων Πατρῶν στὰ Στιχηράριά τους, τὰ ἀνυπέρβλητα αὐτὰ μνημεῖα μελοποίας τοῦ β' μισοῦ τοῦ ΙΖ' αἰώνα. 'Η κοινότερη μορφὴ συναθροίσεως ἀφορᾶ ἀποκλειστικὰ τὸ Στιχηράριο τοῦ Γερμανοῦ Νέων Πατρῶν. Βέβαια ἡ πλειονότητα αὐτῶν τῶν Θέσεων εἶναι κοινὲς καὶ βρίσκονται καὶ στὸ Στιχηράριο τοῦ Χρυσάφη τοῦ νέου, καθὼς καὶ στὰ παλαιότερα Στιχηράρια, μέχρι τὸν ΙΒ' αἰώνα πίσω.

Μορφολογικὰ οἱ «δεινές Θέσεις» εἶναι πάντοτε σύνθετες, ἀποτελούμενες δηλαδὴ ἀπὸ δυδὸ-τρεῖς ἔως καὶ ἑξ-έπτα ἐπὶ μέρους ἀπλές Θέσεις. Δύοτρια βασικὰ χαρακτηριστικά τους εἶναι: πρῶτο, τὰ μεγάλα ὑπερβατὰ διαστήματα, δπου οἱ τριφωνίες καὶ ἐπταφωνίες ἔρχονται πρῶτες σὲ ἀριθμό· δεύτερο, ὑπάρχουν, στὶς ἐκτενεῖς κυρίως Θέσεις, κατὰ συρροή τὰ μεγάλα χειρονομικὰ σημάδια, ποὺ δηλώνουν διπλασίαν πλατυσμὸ μέλους· τρίτο, ὑπάρχουν μεταπτώσεις ἀπὸ τὸ χρωματικὸ στὸ διατονικὸ γένος καὶ τὸ ἀντίθετο, πράγμα ποὺ σημειώνεται, ἀλλὰ καμμιὰ φορὰ δχι, μὲ τὶς ἀντίστοιχες φθορές. 'Ας προστεθῇ ἀκόμα τὸ ὅτι πολλές «δεινές Θέσεις» ἀφοροῦν σὲ μελικὴ εὑφράδεια γιὰ νὰ τονίσουν τὴν σημασία μιᾶς λέξεως ἢ μιᾶς φράσεως τοῦ τροπαρίου. Συχνὸ δεῖγμα τὰ διάφορα «χαῖρε» ἢ «χαῖροις», τὸ παρακελευστικὸ «δεῦτε», τὸ «οἴμοι», τὸ «σῆμερον», κ.ἄ.

Πέρ' ἀπ' αὐτὲς τὶς ἐσωτερικὲς λεπτομέρειες, ὁ ὄρος «δειναὶ Θέσεις» δηλώνει τρία πολὺ σημαντικὰ πράγματα·

- α. ὅτι στὴ βυζαντινὴ μελοποία βασικὸ στοιχεῖο στὴ μελικὴ πλοκὴ εἶναι οἱ Θέσεις τῶν σημαδίων, μὲ τὶς ὁποῖες παρασημαίνονται τὸ μέλος·
- β. ὅτι ἔνας μεγάλος ἀριθμὸς ἀπ' αὐτὲς τὶς Θέσεις — κυρίως στὸ Στιχηραρικὸ μέλος — ἔχωρίζουν καὶ χαρακτηρίζονται «δεινές», ἐντεχνες καὶ πανηγυρικὲς καὶ μαζὶ πολὺ δύσκολες· καὶ,
- γ. ὅτι φυσικὴ συνέπεια τῆς «δεινότητος» — δυσκολίας — αὐτῆς εἶναι ἡ ἀνάγκη ἴδιαίτερης σπουδῆς καὶ ἀναλύσεως καὶ ἔξηγήσεως.

'Η ἀνάγκη ἴδιαίτερης σπουδῆς καὶ ἔξηγήσεως, ἀκόμα καὶ ἀπλῶν Θέσεων, κυοφόρησε τὶς πολλές παράλληλες προσπάθειες τῶν διδασκάλων, σὲ δλον τὸν ΙΗ' αἰώνα, γιὰ ἀνάλυση καὶ ἀπλοποίηση τῆς σημειογραφίας. Οἱ προσπάθειες αὐτές, εἴτε ὡς ἐρυθρὲς παραλλαγές στὰ διάστιχα τῶν κωδικῶν

12. Κοίτα τὸν κολοφῶνα στὸν κώδικα Ξενοφῶντος 128 (ἔτος 1671) τοῦ Χρυσάφη τοῦ νέου· πρβλ. Γρ. Θ. Στάθη, *Τὰ Χειρόγραφα Βυζαντινῆς Μουσικῆς — Ἀγιον Όρος*, τόμος Β' ('Αθῆναι 1976), σσ. 65-68.

καὶ στὰ περιθώρια, εἴτε ὡς «ἐξηγήσεις» στὰ περιθώρια κυρίως καὶ στὰ παράφυλλα, εἴτε ἀκόμα ὡς κώδικες διάλογοι κατὰ τὸ β' μισὸ τοῦ ΙΗ' αἰώνα, εἶναι τὸ κυριώτερο γνώρισμα τῆς τρίτης αὐτῆς περιόδου (1670 περίπου — 1814) τῆς Μεταβατικῆς — 'Εξηγητικῆς Σημειογραφίας<sup>\*13</sup>.

Τύπαρχει κι ἔνας ἄλλος τρόπος ὑποβοηθήσεως στὴν ψαλμώδηση, τὴν τέλεια ἐρμηνεία καὶ ἀπόδοση τῆς σημειογραφίας, πέρ' ἀπ' αὐτὸν τὸν γραπτὸν ἀναλυτικό, ὃ προφορικός, ἀς τὸν ποὺμε· ἡ ἀναγραφὴ τῆς δνομασίας μιᾶς Θέσεως συγκεκριμένης στὸ περιθώριο, ἡ ἡ ἀναγραφὴ τῆς μεγάλης ὑποστάσεως χειρονομίας πού κυριεύει τῇ Θέσῃ, δπως Οὐράνισμα, Χόρευμα, Σύναγμα κλπ., ἔτσι πού ὁ μαθητὴς νὰ ἀνακαλεῖ στὴ μνήμη του τὸ σχηματισμὸ τοῦ μέλους αὐτοῦ τοῦ σημαδίου, κατὰ πῶς τὸ ἔμαθε ἀπ' τὸν δάσκαλό του. Ἡ συνάθροιση βέβαια τῶν «δεινῶν θέσεων» τοῦ Στιχηράριου εἶναι κάτι τὸ ἰδιαίτερο καὶ ἀποκτᾶ ἀκριβῶς ἰδιαίτερη σημασία γιὰ τὸ μελικὸ περιεχόμενο, τὴν ἐξήγηση τῶν θέσεων τῆς βυζαντινῆς καὶ μεταβυζαντινῆς μελοποιίας.

Συναθροίσεις «δεινῶν θέσεων» εἶναι κυρίως οἱ παρακάτω:

1. «Μερικαῖς τριφωνίαις, ἐξηγήματα καὶ δειναῖς λέξαις ὅπου μεταχειρίζεται ὁ Νέων Πατρῶν [Γερμανὸς] εἰς τὸ Στιχηράριόν του». κώδικας 'Ιβηρῶν 989 (ἔτος 1743), φφ. 285β-297β.

2. «'Αθροισμα τῆς συνθέσεως τῶν δεινῶν θέσεων». κώδικας Δοχειαρίου 317 (ἔτος 1747), φφ. 443α-444β. — Μ. Λαύρας Τ 34, φφ. 1α-4β. — Δοχειαρίου 326 (ἔτος 1763), φφ. 202α (ἥχοι α' καὶ πλ. α'). — Δοχειαρίου 330 (ἔτος 1698-1700), φ. 334β (ἥχοι α' καὶ πλ. α'). — Εηροποτάμου 306 (μέσα ΙΗ' αἰώνα), σσ. ξς'-ξθ' «ἐκλογὴ τῶν μεγάλων θέσεων».

3. «Τὰ παρόντα δεκαέξι δογματικὰ τῆς Ὁκτωάρχου ἐσυνθέθησαν οὕτω πάνω ἐντέχνως διὰ πασῶν τῶν ἐν τῷ Στιχηράριῷ δεινῶν θέσεων, παρὰ τοῦ μουσικωτάτου ἐν μοναχοῖς κυρίου Κυρίλλου Ἰβηρίτου καὶ Μυτιληναίου, προτροπῆ δὲ καὶ αἰτήσει τοῦ λογιωτάτου ἐν ἱεροδιακόνοις κύρῳ Χρυσάνθου Σταυρικητανοῦ, πρὸς ὡφέλειαν τῶν φιλομαθῶν τῆς ἀσματομουσικομελιρρύτου ἀρμονίας». κώδικας Εηροποτάμου 387 (μέσα ΙΗ' αἱ. — β' μισό), φφ. 1α-24β. — Μ. Λαύρας Μ 45.

4. «'Αρχὴ τῶν δεινῶν θέσεων ἀπὸ τὸ Στιχηράρι. Ἡχος πρῶτος μὲ πλάγιον πρῶτον. Ἐσυνθέθησαν παρὰ Γεωργίου Κυδωνιάτου καὶ μουσικοῦ». κώδικας Εηροποτάμου 387, φφ. 25α-54β.

Πρέπει νὰ παρατηρηθῇ ὅτι κατὰ τὴν ἀνάλυση καὶ ἐξέταση αὐτῶν τῶν περιπτώσεων προέκυψε ὅτι ἡ περίπτωση 4 ἀποτελεῖ ἀντιγραφὴ τῆς 1, μὲ

13. Γρ. Θ. Στάθη, Οἱ ἀναγραμματισμοὶ καὶ τὰ μαθήματα τῆς βυζαντινῆς μελοποιίας (Ἐκδοση Ἱδρύματος Βυζαντινῆς Μουσικολογίας — Μελέται 3), Αθῆναι 1979, σσ. 48-53.

λίγες προσθέσεις ή καὶ ἀφαιρέσεις κάπου-κάπου. Εἶναι σημαντικό, ἐπίσης, τὸ δτι στὴν τρίτη περίπτωση οἱ «δεινὲς θέσεις» προσαρμόσθηκαν στὸ κείμενο τῶν γνωστότατων δεκαέξι δογματικῶν γιὰ ν' ἀποτελέσουν «μέθοδο» στέρεης ἐκμαθήσεώς τους.

Μιὰν ἀλλη κατηγορία ἀποτελοῦν οἱ συναθροίσεις «έξηγήσεως» τῶν «δεινῶν θέσεων». Αὐτὲς τὶς περιπτώσεις τὶς συναντᾶμε ὅλες στὰ τέλη τοῦ ΙΗ' αἰώνα καὶ ἀρχὲς τοῦ ΙΘ'.

1. «Ἀρχὴ σὺν Θεῷ ἀγίῳ τῆς ἔξηγήσεως πάντων τῶν δεινῶν γραμμῶν τοῦ παλαιοῦ Ἀναστασιματαρίου»· κώδικας Σιναϊτικὸς 2075 (χρ. Ἀποστόλου Κάνωντα), φφ. 145α-176α. — καὶ Ἰεροσολυμιτικὸς 808.

2. «Ἀρχὴ σὺν Θεῷ ἀγίῳ πάντων τῶν δεινῶν θέσεων τοῦ Δοξαστικαρίου τοῦ κύρου Ἰακώβου πρωτοφάλτου, ἐκ στόματος κύρου Γεωργίου τοῦ Κρητός»· κώδικας Σιναϊτικὸς 2075, φφ. 197α-235α. — καὶ Ἰεροσολυμιτικὸς 341 (βλ. Ἰεροσολυμιτικὴ Βιβλιοθήκη, Δ', σ. 320).

3. «Συλλογὴ περιέχουσα τὰ ἑωθινά, τὰ ἰδιόμελα τῶν μεγάλων 'Ωρῶν καὶ τὰς δυσκολωτέρας φράσεις τῶν στιχηραρικῶν»· κώδικας Βατοπεδίου 1523.

Στὶς περιπτώσεις αὐτὲς δυὸς πράγματα ἔχουν ἰδιαίτερη βαρύτητα· πρῶτο, δτι συναθροίζονται ἀπ' τὸν Ἀπόστολο Κάνωντα Χῖο οἱ ἔξηγήσεις τῶν «δεινῶν γραμμῶν» τοῦ παλαιοῦ Ἀναστασιματαρίου. 'Ως παλαιὸ ἐδῶ νοεῖται ἡ μελοποίηση τοῦ Χρυσάφη τοῦ νέου, ποὺ τόσο πολὺ εἶχε διαδοθῆ μέχρι τὶς ἀρχὲς τοῦ ΙΘ' αἰώνα. Καὶ τὸ μέλος τοῦ Ἀναστασιματαρίου δὲν εἶναι παρὰ στιχηραρικὸ μέλος «μετὰ καλλωπισμοῦ».

Καί, δεύτερο, δτι συναθροίζονται ἔξηγημένες οἱ «δεινὲς θέσεις» τοῦ Δοξασταρίου τοῦ Ἰακώβου († 1800), «διὰ στόματος Γεωργίου τοῦ Κρητός». Τὸ γεγονός ἔχει μέγιστη σημασία, γιατὶ πρόκειται γιὰ καταγραφὴ ἔξηγήσεων μιᾶς πολὺ νωπῆς παραδόσεως κι ἀπ' τὸ στόμα τοῦ μαθητοῦ καὶ γραφέως τοῦ Δοξασταρίου τοῦ Ἰακώβου, δηλαδὴ τοῦ Γεωργίου Κρητός, πρᾶγμα ποὺ ἀπ' τὴν μεριὰ ἀποκλείει νὰ παρεξηγοῦμε τὶς ἔξηγήσεις πῶς μπορεῖ νὰ ἀποτελοῦν παραφθορὰ τοῦ μέλους, καὶ ποὺ ἀπ' τὴν ἀλλη μεριὰ ἀναγκάζει νὰ τὶς παραδεχθῶμε σὰν τὴν ἄμεση καὶ σωστὴ πραγματικότητα τῆς ζωντανῆς ἀσματικῆς παραδόσεως.

\* \* \*

Παραθέτω τώρα μιὰ «δεινὴ θέση» στὴν πρωτότυπη καὶ στὴν ἔξηγημένη τῆς μορφῆ, χωρὶς ἀνάλυση καὶ σχόλια, μιᾶς καὶ τὰ δοσμένα περιθώριά τοῦ χώρου εἶναι στενὰ καὶ προσπαθῶ νὰ μὴ τὰ παραβιάσω. Στὸ τέλος προσφέρω φωτογραφίες αὐτῶν τῶν συναθροίσεων τῶν «δεινῶν θέσεων» ποὺ ἀνάφερα παραπάνω.

*Savagis* *in* *Thalassius* *n* *pull* *l* *l* *l* *l* *l* *l* *l* *l*

۲۴۳

لَمْ يَرِدْ لِي مُؤْمِنٌ بِهِ إِلَّا كُلُّهُمْ يَكُونُونَ مُؤْمِنِينَ

۳۷

وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِ مُؤْمِنًا — — — — —

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Xενφ. Τοξευαράς*

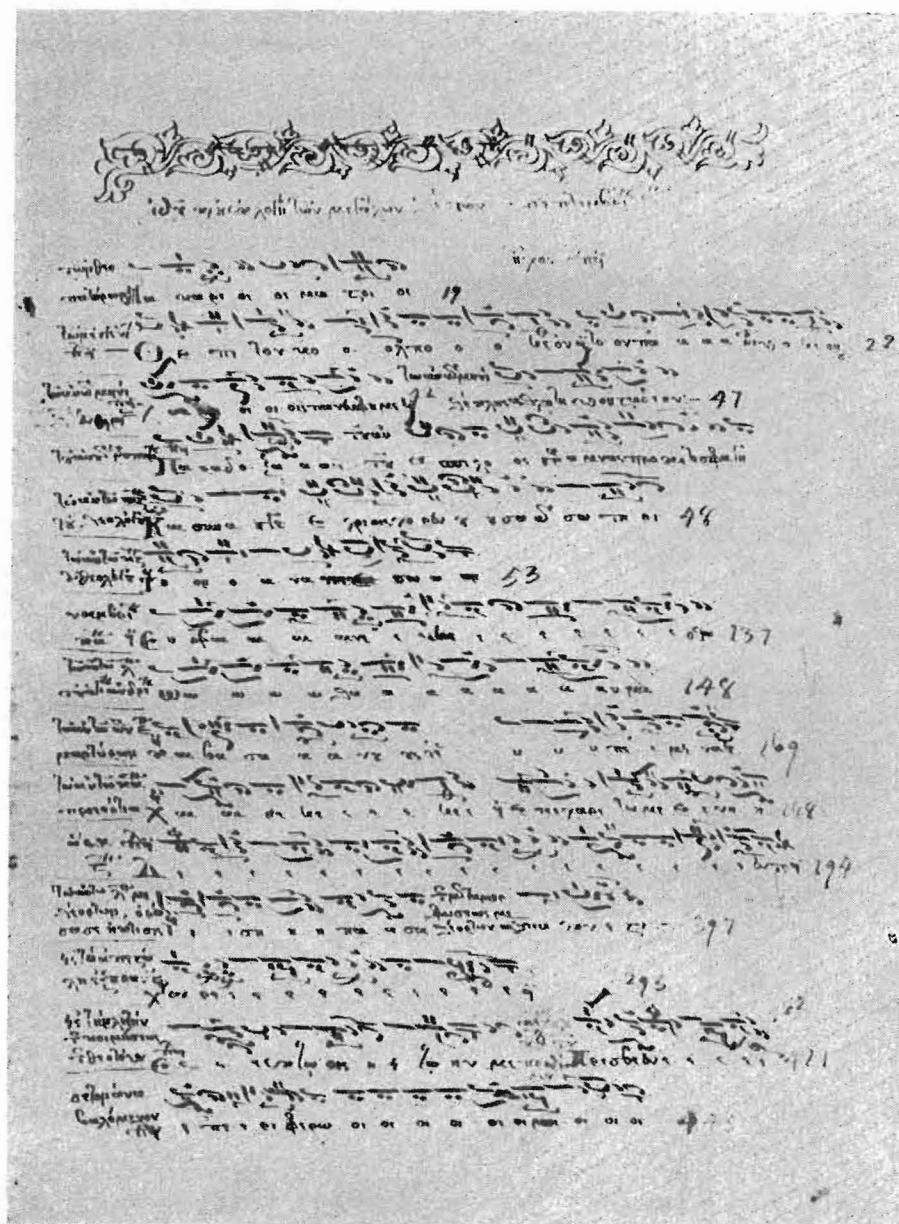
323, 413B

Σ' αύτή τη Θέση είναι χαρακτηριστική ή τριπλή έμμονή στὸ μέλος τῆς φθορᾶς νανα, τὴ δεύτερη φορὰ χωρὶς ἡ φθορὰ νὰ είναι σημειωμένη. Τὸ μέλος αὐτὸς είναι πολὺ κοινὸ στὴ μελοποία, στοὺς τρίτους ἥχους.

‘Απ’ τὴν ἀπαρίθμηση τῶν περιπτώσεων συγκεντρώσεως τῶν «δεινῶν θέσεων», εἴτε στὴν πρωτότυπη σημειογραφία εἴτε σὲ ἐξήγηση, προβάλλει

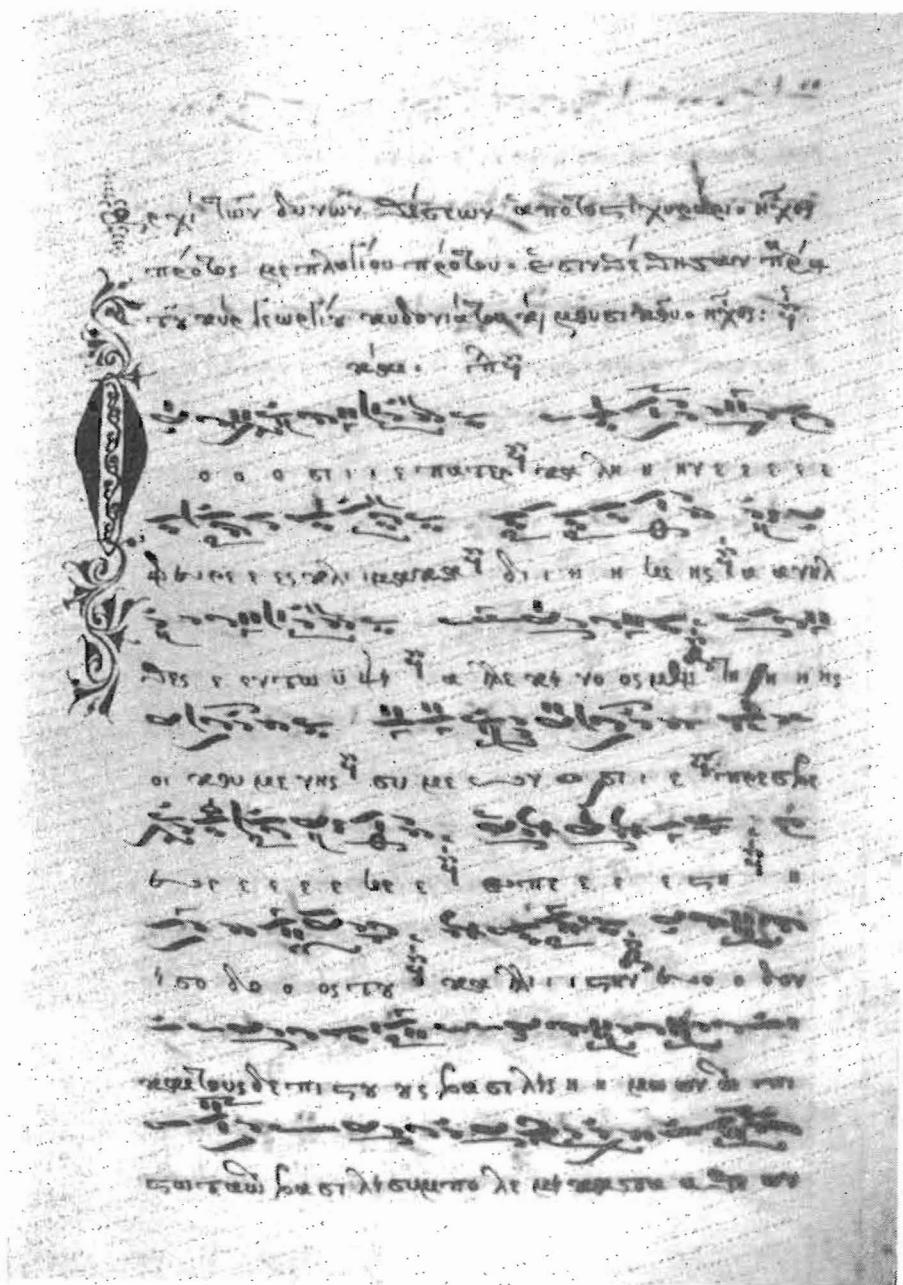
καθαρὰ ἔνα γεγονός· δτι δηλαδὴ τὸ μέλος τῶν Θέσεων αὐτῶν — τούλαχιστον αὐτῶν — εἶναι κάτι πολὺ πιὸ σύνθετο καὶ δύσκολο ἀπ' δτι φαινομενικὰ δηλώνει ἡ μετροφωνία τῶν σημαδίων. "Άλλο πρᾶγμα δηλαδὴ εἶναι ἡ μετροφωνία καὶ δὲλλο τὸ μέλος. "Άν μέλος ξῆταν ἡ μετροφωνία τῶν μαύρων σημαδιῶν μόνο, οἱ Θέσεις δὲν θὰ χαρακτηρίζονται «δεινές», γιατί, πράγματι, μετροφωνικὰ δὲν παρουσιάζουν καμιὰ δυσκολία.

'Η ἐξήγηση τῶν «δεινῶν Θέσεων» μᾶς ὑπαγορεύει τὴν ἀνάγκη ν' ἀναζητᾶμε τὸ μέλος καὶ στὶς διλλεις Θέσεις, τὶς ἀπλές, πέρ' ἀπ' τὴν μετροφωνία τους, ἕτοι δπως ἡ παράδοση<sup>7</sup> μᾶς διαφύλαξε κι ἡ ἀσματικὴ πράξη τὸ βεβαιώνει μέχρι σήμερα. Οἱ «δεινές Θέσεις» εἶναι μιὰ ἀδιαμφισβήτητη ἀπόδειξη γιὰ τὴν ἐξήγηση τῆς<sup>8</sup> βυζαντινῆς καὶ μεταβυζαντινῆς σημειογραφίας.

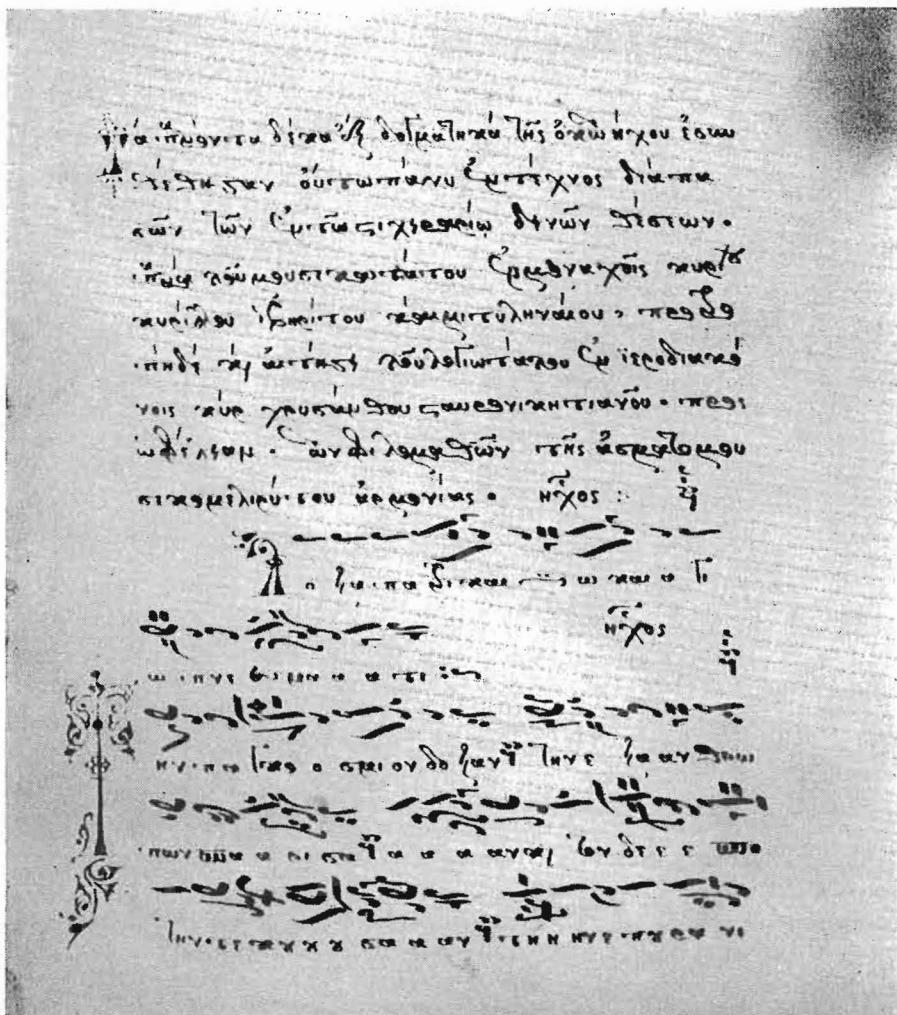


1. «Ἡ ἐκλογὴ τῶν μυργάλων θέσεων». — Σηροποτάμου 306, σ. 55'.

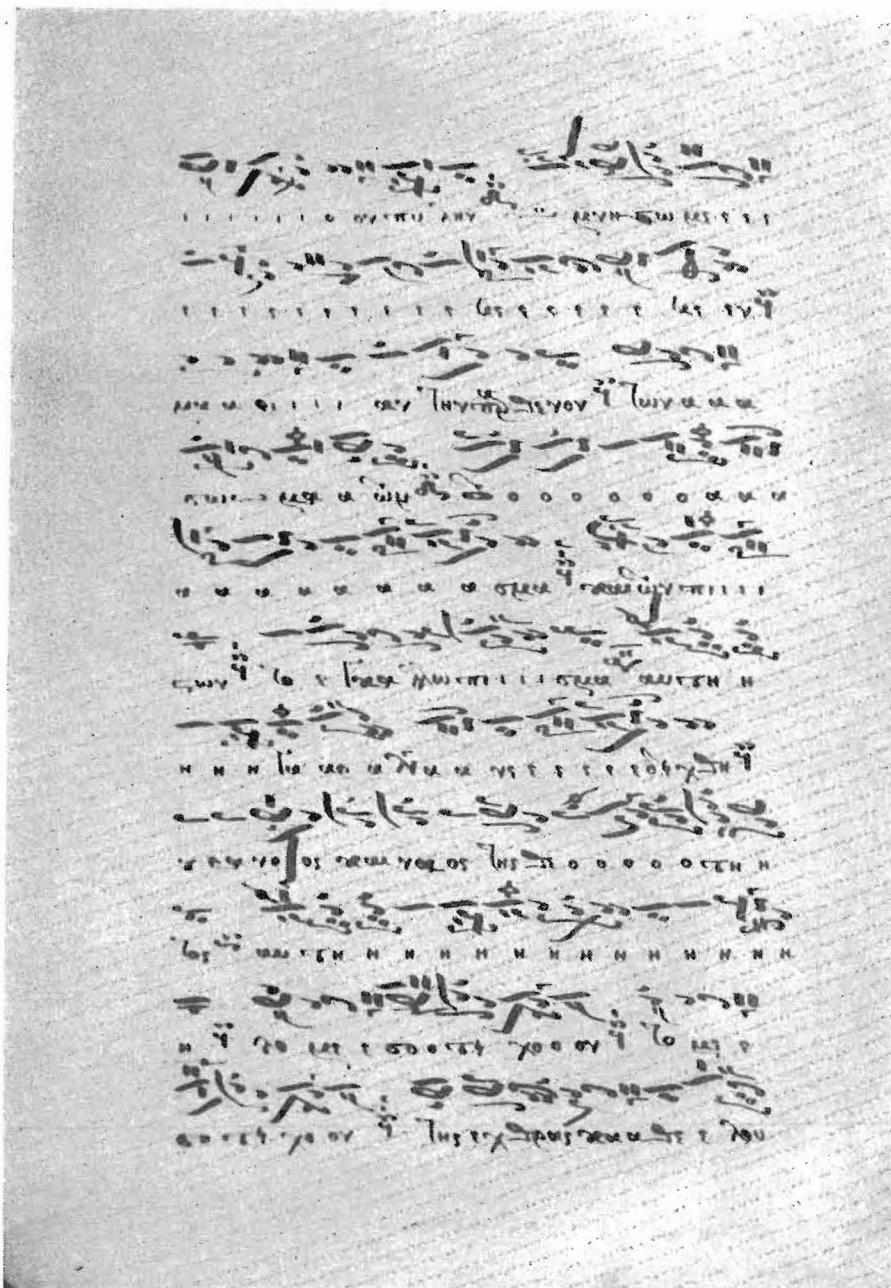
2. «Μερικαὶ τοιφωνίαις, ἐξηγήματα καὶ δειγαῖς λέξεις». — Ἰβῆρων 989, φ. 285β.



3. «Ἀρχὴ τῶν δεινῶν θέσεων». — Εηροποτάμου 387, φ. 25α.



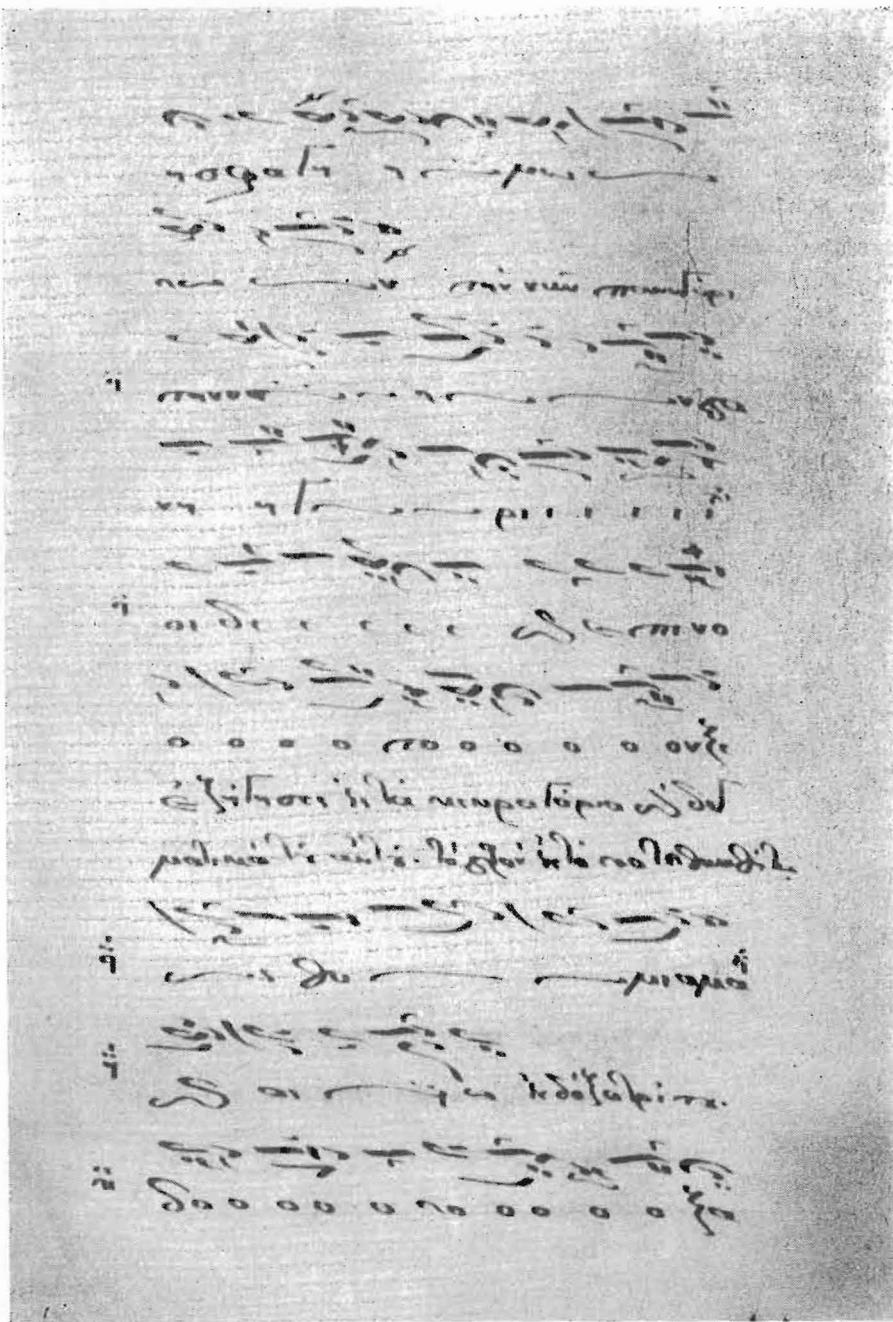
4. «...διὰ πασῶν τῶν δεινῶν θέσεων). — Ξηροποτάμου 387, φ. 1a.



5. Συνέχεια τοῦ α' δογματικοῦ. — Εηροποτάμου 387, φ. 1β-2α.

6. «Αρχὴ τῆς ἐξηγήσεως τῶν δειπνῶν γραμμῶν». — Σινᾶ 2075, φ. 145a.

7. «'Αρχή τῆς ἐξηγήσεως τῶν δεινῶν θέσεων...»). — *Sivā* 2075, φ. 197α.



8. «Ἐξήγησις εἰς τὰ κεκραγάδια». — Σινᾶ 2075, φ. 230a.